

<p>ఫేస్తు ఆ దేశాధికారమునకు వచ్చిన మూడు దినములకు కైసరయనుండి యెరూషలేమునకు వెళ్లెను.</p>	<p>1</p>	<p>Now when Festus was come into the province, after three days he ascended from Caesarea to Jerusalem.</p>
<p>అప్పుడు ప్రధాన యాజకులును, యూదులలో ముఖ్యులును పౌలు మీద తాము తెచ్చిన ఫిర్యాదుసంగతి అతనికి తెలియజేసిరి.</p>	<p>2</p>	<p>Then the high priest and the chief of the Jews informed him against Paul, and besought him,</p>
<p>మరియు త్రోవలో అతనిని చంపుటకు పొంచి యుండి - మీరు దయచేసి అతనిని యెరూషలేమునకు పిలువ నంపించుడని అతనిని గూర్చి ఫేస్తునొద్ద మనవి జేసిరి.</p>	<p>3</p>	<p>And desired favour against him, that he would send for him to Jerusalem, laying wait in the way to kill him.</p>
<p>అందుకు ఫేస్తు - పౌలు కైసరయలో కావలిలో ఉన్నాడు, నేను శీఘ్రముగా అక్కడకు వెళ్ళబోవుచున్నాను.</p>	<p>4</p>	<p>But Festus answered, that Paul should be kept at Caesarea, and that he himself would depart shortly thither.</p>
<p>గనుక మీలో సమర్థులైన వారు నాతో కూడ వచ్చి ఆ మనుష్యుని యందు తప్పిదమేదైన యుంటే అతనిమీద మోపవచ్చునని ఉత్తరమిచ్చెను.</p>	<p>5</p>	<p>Let them therefore, said he, which among you are able, go down with me, and accuse this man, if there be any wickedness in him.</p>
<p>అతడు వారియొద్ద ఎనిమిది, పది దినములు గడిపి కైసరయకు వెళ్లి మరునాడు న్యాయపీఠము మీద కూర్చుండి, పౌలును తీసుకొని రమ్మని ఆజ్ఞాపించెను.</p>	<p>6</p>	<p>And when he had tarried among them more than ten days, he went down unto Caesarea; and the next day sitting on the <b>judgment</b> seat commanded Paul to be brought. Matt 10:18, Acts 12:1, 24:10, 25:23</p>
<p>పౌలు వచ్చినప్పుడు యెరూషలేము నుండి వచ్చిన యూదులు అతని చుట్టూ నిలిచి భారమైన నేరములనేకములను మోపిరి, గాని వాటిని రుజువు చేయలేక పోయిరి. అందుకు పౌలు -</p>	<p>7</p>	<p>And when he was come, the Jews which came down from Jerusalem stood round about, and laid many and grievous complaints against Paul, which they could not prove.</p>
<p>యూదుల ధర్మశాస్త్రమును గూర్చి గాని దేవాలయమును గూర్చి గాని, కైసరును గూర్చి గాని నేనెన్నడును ఎంత మాత్రమును తప్పిదము చేయలేదని సమాధానము చెప్పెను.</p>	<p>8</p>	<p>While he answered for himself, Neither against the law of the Jews, neither against the temple, nor yet against Caesar, have I offended any thing at all.</p>
<p>అయితే ఫేస్తు యూదుల చేత మంచి వాడనిపించుకొన వలెనని - యెరూషలేమునకు వచ్చి, అక్కడ నా యెదుట ఈ సంగతులను గూర్చి విమర్శింపబడుట నీ కిష్టమా? అని పౌలునడిగెను.</p>	<p>9</p>	<p>But Festus, willing to do the Jews a pleasure, answered Paul, and said, Wilt thou go up to Jerusalem, and there be judged of these things before me?</p>
<p>అందుకు పౌలు - కైసరు న్యాయపీఠము యెదుట నిలువబడి యున్నాను నేను విమర్శింపబడవలసిన స్థలమిదే. యూదులకు నేను అన్యాయ మేమియు చేయలేదని తమరికి బాగుగా తెలియును. నేను న్యాయము తప్పి మరణమునకు</p>	<p>10</p>	<p>Then said Paul, I stand at Caesar's judgment seat, where I ought to be judged: to the Jews have I done no wrong, as thou very well knowest.</p>
<p>తగిన దేదైనను చేసినయెడల మరణమునకు వెనుతీయను వీరు నా మీద మోపుచున్న నేరములలో ఏదియు నిజము కానియెడల నన్ను వారికి అప్పగించుటకు ఎవరి తరము కాదు కైసరు ఎదుటనే చెప్పుకొందుననెను.</p>	<p>11</p>	<p>For if I be an offender, or have committed any thing worthy of death, I refuse not to die: but if there be none of these things whereof these accuse me, no man may deliver me unto them, I appeal unto Caesar.</p>
<p>అప్పుడు ఫేస్తు తన సభ వారితో ఆలోచన చేసిన తరువాత - కైసరు యెదుట చెప్పుకొందునంటివే, కైసరు వద్దకే పోవుదువని ఉత్తరమిచ్చెను.</p>	<p>12</p>	<p>Then Festus, when he had conferred with the council, answered, Hast thou appealed unto Caesar? unto Caesar shalt thou go.</p>
<p>కొన్ని దినములైన తరువాత రాజైన అగ్రిప్పుయు, బెర్నికేయు ఫేస్తు దర్శనము చేసుకొనుటకు కైసరయుకు వచ్చిరి.</p>	<p>13</p>	<p>And after certain days king Agrippa and Bernice came unto Caesarea to salute Festus.</p>
<p>వారక్కడ అనేక దినములుండగా, ఫేస్తు పౌలు సంగతి రాజునకు తెలియజెప్పెను ఏమనగా - ఫేలిక్కు విడిచిపెట్టి పోయిన యొక ఖైదీ యున్నాడు.</p>	<p>14</p>	<p>And when they had been there many days, Festus declared Paul's cause unto the king, saying, There is a certain man left in bonds by Felix:</p>
<p>నేను యెరూషలేములో ఉన్నప్పుడు ప్రధానయాజకులును యూదుల పెద్దలును అతని మీద తెచ్చిన ఫిర్యాదు తెలిపి అతనికి శిక్ష విధింపవలెనని వేడుకొనిరి.</p>	<p>15</p>	<p>About whom, when I was at Jerusalem, the chief priests and the elders of the Jews informed me, desiring to have judgment against him.</p>
<p>అందుకు నేను - నేరము మోపబడినవాడు నేరము మోపిన వారికి ముఖాముఖిగా వచ్చి తన మీద మోపబడిన నేరమును గూర్చి సమాధానము చెప్పుకొనుటకు అవకాశమియ్యక మునుపు ఏ మనుష్యుని నైనను అప్పగించుట రోమీయుల</p>	<p>16</p>	<p>To whom I answered, It is not the manner of the Romans to deliver any man to die, before that he which is accused have the accusers face to face, and have licence to answer for himself concerning the crime laid against him.</p>

ఆచారము కాదని ఉత్తరమిచ్చితిని.		
కాబట్టి వారిక్కడ కూడి వచ్చినప్పుడు నేను అలస్యమేమియు చేయక మరునాడు న్యాయపీఠము మీద కూర్చుండి ఆ మనుష్యుని తీసుకొని రమ్మని ఆజ్ఞాపించితిని.	17	Therefore, when they were come hither, without any delay on the morrow I sat on the judgment seat, and commanded the man to be brought forth.
నేరము మోపిన వారు నిలిచినప్పుడు, నేననుకొనిన నేరములలో ఒకటియైనను అతని మీద మోపిన వారు కారు.	18	Against whom when the accusers stood up, they brought none accusation of such things as I supposed:
అయితే తమ మతమును గూర్చియు, చనిపోయిన యేసు అను ఒకని గూర్చియు ఇతనితో వారికి కొన్ని వివాదములున్నట్లు కనబడెను.	19	But had certain questions against him of their own superstition, and of one Jesus, which was dead, whom Paul affirmed to be alive.
ఆ యేసు బ్రతికి యున్నాడని పౌలు చెప్పెను. నేనట్టి వాదముల విషయమై ఏలాగున విచారించవలెనో ఏమియు తోచక, యెరూషలేమునకు వెళ్లి అక్కడ వీటిని గూర్చి విమర్శించబడుటకు అతని కిష్టమవునేమోయని అడిగితిని.	20	And because I doubted of such manner of questions, I asked him whether he would go to Jerusalem, and there be judged of these matters.
అయితే పౌలు, చక్రవర్తి విమర్శకు తన్ను నిలిపి యుంచవలెనని చెప్పికొనినందున నేనతనిని కైసరు నొద్దకు పంపించువరకు నిలిపి ఉంచవలెనని ఆజ్ఞాపించితిన్నెను.	21	But when Paul had appealed to be reserved unto the hearing of Augustus, I commanded him to be kept till I might send him to Caesar.
అందుకు అగ్రిప్ప - ఆ మనుష్యుడు చెప్పుకొనునది నేనును వినగోరుచున్నానని ఫేస్తుతో ననగా, అతడు - రేపు వినవచ్చు	22	Then Agrippa said unto Festus, I would also hear the man myself. To morrow, said he, thou shalt hear him.
నని చెప్పెను. కాబట్టి మరునాడు అగ్రిప్పయు బెర్నికేయు మిక్కిలి ఆడంబరముతో వచ్చి, సహస్రాధిపతులతోను పట్టణమందలి ప్రముఖులతోను అధికార మందిరములో ప్రవేశించిన తరువాత ఫేస్తు ఆజ్ఞనీయగా పౌలు తేబడెను.	23	And on the morrow, when Agrippa was come, and Bernice, with great pomp, and was entered into the place of hearing, with the chief captains, and principal men of the city, at Festus' commandment Paul was brought forth. Matt 10:18, Acts 12:1, Acts 24:10, Acts 25:6
అప్పుడు ఫేస్తు - అగ్రిప్ప రాజా, ఇక్కడ మాతో ఉన్న సమస్త జనులారా, మీరు ఈ మనుష్యుని చూచుచున్నారు. యెరూషలేములోను, ఇక్కడను యూదులందరువీడు ఇక బ్రతుక తగడని కేకలు వేయుచు అతని మీద నాతో మనవి చేసుకొనిరి.	24	And Festus said, King Agrippa, and all men which are here present with us, ye see this man, about whom all the multitude of the Jews have dealt with me, both at Jerusalem, and also here, crying that he ought not to live any longer.
ఇతడు మరణమునకు తగినదేమియు చేయలేదని నేను గ్రహించి ఇతడు చక్రవర్తి యెదుట చెప్పుకొందునని అనినందున ఇతనిని పంప నిశ్చయించి యున్నాను.	25	But when I found that he had committed nothing worthy of death, and that he himself hath appealed to Augustus, I have determined to send him.
ఇతని గూర్చి మన యేలిన వారి పేర వ్రాయుటకు నాకు నిశ్చయమైనదియు ఏమియు కనబడనందున విచారణయైన తరువాత వ్రాయుటకు ఏమైనను నాకు దొరకవచ్చునని మీ అందరి ఎదుటికిని, అగ్రిప్ప రాజా, ముఖ్యముగా మీ యెదుటికిని ఇతని రప్పించి యున్నాను.	26	Of whom I have no certain thing to write unto my lord. Wherefore I have brought him forth before you, and specially before thee, O king Agrippa, that, after examination had, I might have somewhat to write.
ఘైదీ మీద మోపబడిన నేరములను వివరింపకుండ అతని పంపుట యుక్తము కాదని నాకు తోచుచున్నదని చెప్పెను.	27	For it seemeth to me unreasonable to send a prisoner, and not withal to signify the crimes laid against him.